

Előfizetési ár:  
Egy évre 12 kor.  
Fél évre 6 kor.  
Negyed évre 3 kor.  
Egyes szám 24 fill.

# HONTI LAPOK

Nyilttér sora 40 fill.  
Hivatalos  
s magánhirdetések  
arszábas szerint.  
Többesüri hirdetése-  
nél árendemény

A Hontvármegyei Jegyzők Egyesülete hivatalos lapja.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
IPOLYSÁGON.

Felelős szerkesztő:  
HALÁSZ FERENC.

Megjelen  
szombaton reggel.

## Siposs Antal.

Ipolyság, augusztus 7.

Ma ötven esztendeje, hogy az akkor még igénytelen kis falu – számba menő Ipolyságon két névtelen fiatal siheder hangversenyt rendezett Ipolyság közvilágításának alapja javára.

Az egyik névtelen ifju Bignio Lajos, a későbbi világhírű operaénekes, a másik Siposs Antal, az ipolysági szegény kántor fia, kezdő zeneakadémiai növendék volt.

Siposs Antal a névtelen ifju ipolysági szerény fellépte után néhány hétre Budapesten egy fényes hangversenyen lép föl, a hallgatóságból fölemelkedik a világhírű zene-fenomen, Liszt Ferenc, tenyere összecsapásával megindít egy tapsorkánt, a névtelen ifjut megöleli, megcsókolja.

Ez a csók valósággal a muzsa felavató csókja volt. Siposs Antalt ragyogó talentumának leghivatottabb értékelője Liszt Ferenc elviszi magával Weimarba, s csakhamar azt írja Siposs Antal édes apjának:

„Und wenn Ihr Sohn mit dem wackerem Fleiss fortstudirt, wird sein Name bald unter dem ersten berühmten Virtuosen genannt.“

És Liszt Ferenc jóslata fényesen beválk. Siposs Antal hazatérve mű-

vészi köruttra indul, brilláns virtuozitását országsherte ünneplik. Elragadja játékával magát a királyi párt és az egész udvart. Bécsben, Prágában és más külföldi városokban ugyancsak ünneplik művészi körutján.

Külföldi körutja bevégeztével az ország szívében telepszik meg, és zeneakadémiát nyit, melyben évtizedeken át egész művészgenerációt nevel föl. Akadémiájának magas nívóját mutatja az, hogy Liszt Ferenc, ki vele benső barátságot köt, tanítványait első sorban az ő volt tanítványai sorából válogatja.

Mint zeneszerző is a legkitünőbbek közül való. Eredeti átíratos zongoraműveit, dalait indulóit, ábrándjait, melyeken át vonul a magyar génius ihlete, az egész országban játsák.

És ez a nagy művészlelek ma, aranyjubiléumát itthon, szülővárosának falai közt akarja megülni. Váratlanul, bejelentetlenül jött, hogy végtelen szerénységével utját vágja annak a lehetőségnek, hogy valamelyes formában őt ünnepeljék.

Csak egy szűkebb keretű matinén akarja szülővárosának eljátszani művei legjavát. Hálából — mint kijelentette — azért a támogatásért, melyben ötven év előtt a szerény, névtelen ifjut megyeje és szülővárosa részesítette.

Holott hálára, mi vagyunk mélyen kötelezve azért, hogy csak egy órára is körünkbe láthatjuk, és élvezhetjük istenadta nagy művészetét annak, aki nemcsak magának, de szülővárosának és szülőmegyéjének is dicsőséget szerzett, s aki zenei művészvilágunk égboltjának egyik elsőrangú ékessége.

\* \* \*

Siposs Antal született Ipolyságon 1839-ben. Első utmutatója a zenében és zongora játékban, atyja ipolysági kántor és jegyző volt, ki maga is kitünő zenész hírében állott. A 40-es évek végén Pestre ment, hol Thern Károly vezetése alatt művelte magát a zongora játékban, de egyszersmint a tanítói oklevelet is megszerezte.

Első hangversenye Ipolyságon volt 1859-ben, mikor a város kivilágítása céljára játszott s gyönyörű játékával az akkor még gyermek művész bámulatba ejtette hallgatóságát.

Szőgyéni Bohus Antalné, a fővárosi körök egyik előkelősége 1859-ben palotájában hangversenyt rendezett, amelynek szereplői közé fölkérték Siposs Antalt is, ki akkor a nemzeti zenede tanítványa volt. Ő e hangversenyen Liszt Ferenc által átírt Borgiai Lukreciát könyv nélkül játszotta oly hatással,

## L' amour.

Piros muskátlis ablakokra,  
Reá hajoltak a plátánok.  
A régen tovatűnt vigasság  
Ma visszaaróppent, visszaszállott . . .

Felölté újra ünneplőjét  
A bánatos kegyelmes asszony . . .  
Lement a fűszesmenti kertbe  
Hogy tüses rózsákat szakasszon . . .

És örös rózsákkal kezében  
A édes percelt leste, várta,  
Mikor tér vissza szemefénye  
A ódon régi kuriába.

És hogy berobogott a négyes  
A tiszaparti kuriához  
Míg tudott valamit szólni,  
A öreg grófné a fiához.

Csak ölelte, csak csókolgatta  
Cak nézte napsükkötte arcát,  
A régóta várt édes percelt  
Szomorúságát eltakarták.

És szólt a gróf: Jóságos lelkem,  
Tudod bolyongtam messze tájon,  
Már azt hittem, hogy elsem érem  
A sokat ücsölt boldogságom.

De végre mégis rátaláltam,  
A Szajna parton, alkonyórán  
Provenceba nőtt fel . . . bájos arcu  
Aranyos, édes, kis varróleány.

És elsápadt a büszke grófné,  
Halkan leszállt a saürkület  
A etagéren törekeny nippék  
Csóválták meg a fejüket.

Katafiáth Jenő.



## Uti levelek.

Irta: Az Öreg.  
III.  
(Haag, Scheweningen, Bruxelles.)  
Scheweningen, július 28.

Szinte nehéz szívvel hagytuk el azt a bizarr kinézésű, de kedélyes népű Amsterdamot ahol oly jól éreztük magunkat.

Utunk Haága felé érdekes képet tár elénk. Jobbra-balra apró farmok, kis majorságok, 8—10 holdnyi legelő és réttel amelyeken a hatalmas tölgyü fekete tarka hollandi tehének legelnek. Jön a gazda és a szelid állatot ott kint a legelőn feji meg. Azt mondják hogy itt minden téhennek meg van a maga nótája és csak akkor adja le a tejet, ha fejés közben azt dudolják neki, s ha a vásáron eladják, mindig hozzá kell a nótáját mondani.

Az egész Hollandia ilyen farmokkal van tele, közbe-közbe hatalmas birtoktestek, gyönyörű kastély és kerttel amely mellett százával legel a fekete tarka téhen. Egy helyen nádas tó mellett vis el utunk amelyen ezrével uszkálnak és röpködnek a buvárok, száresák és vadkaesák, természetes e látványra mindkettőnkben felbuzdult a vadászszenvedély és szívesen

hogy a jelen levő Liszt Ferencz helyéről fölállva éljenezni és tapsolni kezdett, és az ifjut megcsókolta, mire az egész közönség óriási lelkesedésben tört ki.

Még e hangversenyen felszólította Liszt Siposs Antalt, hogy menjen vele Weimarba, hol tanítani fogja. Végtelen volt Siposs Antal öröme, hogy az akkori kor legnagyobb művésze. Liszt Ferenc tanítványai közé fogadta.

De két baj volt. Az akkori Bach korszakban csak rendkívüli nehézségek közt adtak magyar embernek utlevelet s ő sem volt képes ezt megszerezni. Megyéjéhez fordult tehát közbenjárásért s Hontvármegye nagynehezen ki is eszközölte az utlevelet. A másik baj, hogy mint szegény ifjunak nem volt Weimárban való tartózkodásra anyagi ereje. Megtudta ezt Huszár Sándor akkori bernecei földbirtokos s két éven át ő segítette mint mecénás az ifju művészt.

1861-ben visszatérve hazájába a Doppler testvérpárral körutazást tett az országban s mindenütt feltűnt briliáns virtuozitásával, különösen pedig azzal a sajátos játékmódorával, melylyel a magyar zenét kezelte s melynek a mai napig is egyik kiváló mestere.

1862-ben Budán a Karácsonyi grófi palotában a király és királyné előtt játszott s bravuros játékával a királyi párt s az egész udvart elragadta.

1866-ban Bécsben, Prágában s más külföldi nagy városokban hangversenyzett kiváló sikerrel. Itthon többször járt hangversenyezni Liszt Ferenczel, s Liszt és Wágner Rikard egy híres hangversenyén is ő dirigálta a kórusokat.

A 60-as évek végén végleg Pesten telepedett le, egészen a zenetanárokodásnak szentelvén életét.

1874—75-ben alapította magán zeneaka-

démiáját, mely azóta évről-évre szebben virágzik s hol a tanítványok a zongorán kívül az ének és zeneszerzésben is alapos oktatást nyernek. Tanuskodik erről akadémiájából kikerült több ezer tanítvány, kiknek nevezetesebbjei: Almásy Miklós, Horánszky Emilia, Feichtinger Edéné, Reitter Angéla, Juhász Aladár, Krisztinkovich Béla, vármegyénkből Jekkelfalusy Lajosné, Podhorszky Gizella és nővére Podhorszky Elza, Ketzr Jolán, Kazy Jánosné szül. Sárkány Ilona és városunkból Winter Fülöp, kik mindnyian hivatott művelői a zeneművészetnek.

Ezüst jubileuma alkalmából tanítványai és tisztelői egy ezüst babékoszorúval befoglalt művészileg festett arcképével lepték meg, melyet az ipolysági muzeumnak készül adományozni.

Siposs Antal mint zeneszerző is a legkitünőbbek között foglal helyet. Szélesen elterjedt eredeti s átíratos zongora műveit, dalait, indulóit, ábrándjait, mint a Világosi cimbalmost, Damjanics rohamát, Laura dalokat, Kossuth parafrázét, Szigligetet, Tihanyt Balaton tündérét stb. valódi magyar zamat s hatásos kidolgozás jellemzik.

A 80-as években magán zeneakadémiáját miniszterileg megerősített segély egylettel bővítette ki, alkalmat nyújtván abban a szegénysorsu tehetséges tanítványoknak is magukat a zenében kiműveltetni.

Egyik megalkotója az országos magyar daláregyesületnek is, melynek több éven át alelnöki tisztét is viselte.

1907-ben a magyar zeneművészet terén szerzett érdemeiért, a király, a királyi tanácsosi címmel tüntette ki a mestert, ki magas életkora dacára fiatalos kedvvel tanít és komponál most is. E mellett elnöke a zeneszerzők nyugdíj intézetének, számos zenei egyesület örökös tiszteletbeli tagja, s egyéb más

tisztséget is betölt s így adminisztrative is rengeteget dolgozik a zenei élet terén.

Mostani arany jubileuma alkalmából tisztelői s volt tanítványaitól özönével érkeztek a levélbeli s távirati gratulációk, többek között nagy művésztársa Zichy Géza gr. Alsó-tátrafüredről arcképével kedveskedett neki, melyre sajátkezűleg a következő sorokat írta:

„Siposs Antalnak, a magyar lelkü kiváló zeneszerzőnek ötven éves jubileuma alkalmával szívből szerencsét kíván, régi tisztelői és szeretettel Zichy Géza gr.“

Szombaton tartandó jubileumi matináján bemutatja legújabb szerzeményeit a Drégelyt a magyar szerenád, a kolostort, mely utóbbiban levő korál szövegét szintén Hont megye szülötte, Prónai Antal dr. írta. Eljátsza még a világosi cimbalmost is, amelylyel 50 esztendővel ezelőtt először lépett föl Ipolyságon.

#### Egy havi közigazgatás.

E hó 4-én tartotta a közig. bizottság rendes havi ülését a vármegye főispánjának távolléte folytán Marek Károly alispán elnöke alatt. Már 10 óra elmúlt mikor az alispán az ülést megnyitotta s még nem volt 11 óra, a mikor már az albizottságok tarthaták üléseiket. A választott tagok is csak feles számmal jelentek meg s így még hozzávéve két előadónak igazolt távollétét — bizony sok szék állt üresen a zöld asztal körül. Az ülés megnyitása után bemutatta az elnök Hortobágyi Ágost kir. segédtanfelügyelőt, kit a vallás és közoktatásügyi miniszter a nógrádmegyei tanfelügyelőségétől helyezett át.

#### Alispáni jelentés.

A szobi járásban Mailáth László lemondása folytán üresedésbe jutott szolgabírói állásra a vármegye főispánja Kallós László közig. gyakornokot helyettes szolgabírónak, továbbá Fáy Gyula és Boróczy Lajos végzett jogászokat közig. gyakornokoknak kinevezte.

Az üresedésben levő egyházmaróti körjegyzőségbe Szanda János helyettes körjegyző lett megválasztva.

kiszállottunk volna pár órai vízi vadászatra.

Ez a rengeteg sok tehén szolgáltatja a szép sárga vaját és azt az izletes és sokszor izgató szagu sajtokat amelylyel világkereskedelmet üznek a hollandok. Itt minden embernek sajt szaga van. Ha a vasuton az ember mellé hollandi ember kerül szinte gyanusan szimatolgatjuk — pedig csak sajt szaga van.

Közeledünk a tengerhez, *Haágába* érünk. Ez is egy hatalmas város, behálózva esztornákkal. Itt más vonatra szállunk mely félóra alatt elröpít bennünket a tenger partjára *Scheweningenbe*.

Páratlan szép kép tárul elénk, előttünk a véghetetlen nagy északi tenger, fodros hullámaival imitt-amott a távolban himbáló bárkákkal, a messze távolban oceán járó gőzös füstvonalát látjuk.

A partján terül el Európa egyik legnagyobb fürdőtelepe a híres Scheweningen. A hotelek egész palotasort képeznek pazar fényvel kiállítva. Hátterében fekszik maga a város, mely szintén nagy arányu, gyönyörű palotákkal és kertekkel. A fürdő telepen a legszebb palota a „Kurhaus“ az egész fürdőgőpöntja, amelyben gyönyörű termek fogadják az elegánsabb közönséget

ahova csak forintos belépti jeggyel juthatni. Van itten minden ami szórakozást nyújthat: tánc, koncert, szindarab varietéi, olvasó terem, és különféle más szórakozásra szolgáló termek.

A fürdő közönségnek ez a találkozási helye, mely egész nap zsufolva van, mert fürdeni nem lehet, hideg van esik az eső. Fürdés helyett a publikum a tenger part fővenyében hentereg, ugynevezett homokfürdőt vesz.

Ugy látom, mi is elmegyünk Scheweningenből anélkül hogy megfürödhethnénk. Én ugyan ma vettem tengeri fürdőt, de csak a hotel fürdő szobájában s csak azért, mert ezt tíz napi utazás már felette kívánatosá tette.

A fürdőről jut eszembe, hogy ezen a művelt nyugaton a nagy városokban, micsoda primitív fürdőket talál az ember. Például Berlinben nagy reklámok hirdettek egy római fürdőt. Hát mi is felkerestük. Istenem mily primitív állapot a mi budapesti fürdőinkhez képest.

Scheweningen csakugyan világfürdő, van itt mindenféle ember, német, dán, svéd, norvég, angol, és legtöbb hollandi, de alig néhány francia, mert ezeknek meg van a maguk szép tengeri fürdője, Ostende, Trouville.

Nyüzgő embertömeg ez itt, mindenféle típusokban, és külsőségekben. De ugynevezett eleganciát alig tapasztalunk; alig imitt-amott izlésesen és elegánsan öltözött nő, a férfiak pláne izléstelenül esetlenül öltözködnek, szinte megbámuljuk hogy az itteni gazdag hollandi emberek, micsoda durva és esetlen lábbeliben járnak, a nép pedig fa czipőkben kaffog.

A Kurhaus hatalmas verandáján szemlét tartunk a publikum felett: A különféle országok konglomerátuma. Fürkésző szemünk csak imitt-amott fedeznek fel egy sikkesebb hölgyalakot, de annál több itt a vénasszony, valamint az is bizonyos, hogy úgy mint Abbázia, Scheweningen is tele van akádfa virággal.

Nálunk a bicikli már rég kiment a divatból, Németországban és itt Hollandiában még nagy a divatja, szinte nevetni való, mikor 60—70 esztendősen elhízott vénasszonyok biciklin száguldanak el mellettünk.

Tegnap a szemle alatt az én Pistámnak egy nagyon szép vörös haju hölgyikére veszett a szeme, kibontott vörös szőke haja, igézően omlott fantasztikus szabásu zöld kosztümjére, nagy kék szemével igéző tekinteteket vetett felénk — pardon

A belügyminiszter július hó 8-ától kezdődő hatállyal az ipolysági nyilvános jellegű kórháznak a közkórházi jellegét adományozta; továbbá a garampáldi róm. kath. o'vasóköri alapszabályait jóváhagyta, s végül rendeletet bocsájított ki az irányban is, hogy a mozgósítás esetén behívott (visszatartott) tartalékosok, póttartalékosok gyámol nélküli családtagjai összeírassanak a segélyezendő családok igénye és a segélyek összegének megállapíthatása végett.

A kereskedelmi miniszter Vámosmikola község kérelmére megengedte, hogy minden év április 6-át és december hó 1-ét követő hétfőn országos állatvásárt tarthasson.

Ipolytölgyes községben f. évi július hó 11-én postai ügynökség lett felállítva.

#### Közegészségügy.

A közegészségi állapot július havában a vm. t. főorvosának havi jelentése szerint általában kedvező volt, mert a gyermekek közt a fertőző betegségek csak nagyon kis számmal fordultak elő, a felnőttek között pedig júliusban kevesebb megbetegedés volt, mint júliusban általában lenni szokott.

A hevenyfertőző betegségek közül észleltetett kanyaró 4 esetben, hasihagymáz 2 esetben, vörheny 4 esetben és ronszoló toroklob 8 esetben.

Orvostörvényszéki boncolás volt Nagyörzsönyben egy az iparvasut által elgázolt férfi hullán. Orvosrendőri boncolat volt Nagypeszeken, hol egy 69 éves férfi felakasztotta magát. Hullaszemle volt Szudon, egy akasztás folytán elhalt egyéne, Felsőturon egy talált méh magzaton és Nagymaroson egy önkasztás folytán elhalton.

Ebmarási eset volt 8, valamennyi a budapesti Pasteur-féle oltó intézetbe küldetett.

Hat gondozásba adott gyermek fölött gyakoroltatott hatósági felügyelet. Valamennyi gondozása és ellátása kielégítő.

#### Igazságügy.

Az ipolysági kir főügyésznek július haváról szóló jelentése szerint az összes letartóztatottak száma 21 férfi és 7 nő. Az egészségi állapot jó, halálozás nem fordult elő.

#### Államépítéset.

A kir. főmérnök jelentése szerint az állami és törvényhatósági közutak állapota jó volt, közlekedési akadályok nem fordultak elő.

A Bajta község melletti állami ut áthelyezés felülvizsgálata július hó 15-én tartott meg és az utaszkasz a közforgalomnak átadott.

Az ipolysági Korpona patak hidak újból építésére július hó 28-án tartott meg a versenytárgyalás igen kedvező eredménnyel; mert az előirányzott költségnél mintegy 35 %-al olcsóbban lesznek azok vasbetonból megépíthetők.

A kereskedelemügyi miniszter a közig. bizottságot felterjesztésére arról értesítette, hogy az ipolysági államuti Ipoly hidak újból építését — sokkal veszedelmesebb egyéb államuti közuti hidak halaszthatlan újból építése miatt — még évekig nem biztosíthatja, hanem e helyett az államépítészeti hivatalt utasítja, hogy a vízelvezési viszonyok kedvezőbbé tételére, az eliszapolt nyílások kitisztítására illetve mederrendezésre a kulturmérnöki hivatal közbenjöttével — továbbá a gyalogjárók kiigazítására is, — műszaki műveletet készítsen és azt javaslata kíséretében terjessze elő.

A közig. bizottság a leiratot tudomásul vette.

#### Állategészségügy.

A törvényhatósági m. kir. főállatorvos jelentése szerint az állategészségügyi viszonyok nem mondhatók kedvezőnek, mert a sertésorbánc több községben járványosan lépett fel, így Alsórakoncán 24, Hidvégen 18 és Pereszélyben 11 udvarban. Sertésvész Hontfűzesgyarmaton 18, Nagymaroson 13 és Nagypeszeken 15 udvarban lépett fel. Veszétség Kóváron és Apátujfaluban 1—1 kutyán lett megállapítva. A betegségek elfojtására a kellő intézkedések megtétek.

#### Pénzügy.

A pénzügyigazgató jelenti, hogy a folyó év első felére vonatkozó adó bevételek összegét pontosan nem közölheti, miután az adóhivatalok az adatokat még be nem szolgáltaták. Hozzávetőleges számitással az adóbevétel kb. 37000 koronával lesz rosszabb a folyó, mint a lm. év első felében volt. Földadótörlesztés kb. 45—50000 ezer korona lesz a jég rozsdá és rovar kár folytán.

Sághi Benő bizottsági tag azon kérdést intézte a pénzügyigazgatóhoz: van-e tudomása arról, hogy közönséges pénzügyőrök Ipolyságon a házbéradó mennyiségét vizsgálatuk tárgyává tették s ahol időközben többbetlet tapasztaltak, — hatósági engedély és közbenjárás nélkül saját hatáskörükben a háztulajdonosokat megbírságotlák s az így kivetett bírságot több esetben mindjárt végrehajtásilag behajtották.

Kir pénzügyigazgató igazolásul kijelenti, hogy ő ezen törvénytelen eljárásról csak 4 nappal előzőleg

értesült s azonnal intézkedett, hogy az eljárás megszüntetessék. A hivatalos hatalommal visszaélő pénzügyőrök ellen a fegyelmi eljárást meg fogja indítani.

A közig. bizottság a fegyelmi eljárás eredményének bejelentésére utasította a kir. pénzügyigazgatót.

#### Közgazdaság.

Rázgha Ernő közgazdasági előadó havi jelentése szerint az őszi évek a későre maradt érés folytán részben besültek. Az árpatermés minőségre erősen a múlt évi mögött maradt. A kapások fejlődése megfelelő, azonban a hozzá fűzött reményeknek csak az esetben fog megfelelni, ha augusztus első felében kiadós esőt kapnak.

Az aratási munkák befejezettek mondhatók s a cséplés is nagyjából megkezdődött, sőt némely helyen feliben el is végeztetett.

A sarjuk alig fejlődnek s ezekből silány termés várható

#### Albizottsági ülések.

Az ülés befejeztével a II. fokú erdészeti az utadó felszólamlási és az árva és gyámügyi fellebbviteli albizottságok tárgyalták le a beérkezett ügyeket.

#### A virilisek névjegyzéke.

Az 1886. évi XXI. törvényeikk 25. §-a értelmében a vármegye legtöbb adófizetői névjegyzékének összeállításának céljából szükséges adókimutatásokat a m. kir. adóhivatalok minden év augusztus havának 31-ig a törvényhatóság rendelkezésére bocsátani kötelesek.

Mint hogy azonban ezen kimutatások egybeállítására céljából a m. kir. adóhivataloknak szükségük van a 100—200 kor. és azon felüli adóval megrótt adófizetőkre vonatkozó adatokra, utasította az alispin az összes községi és körjegyzőket, valamint Korpona r. tan város polgármesterét, hogy az adóhivataloknak mindennemű ezen ügyben kiadott megkereséseinek soron kívül eleget tegyenek, az előbb említett adófizetőkre vonatkozó adatokat pedig legkésőbb f. évi augusztus hó 15-ig az illetékes m. kir. adóhivatalokhoz terjesszék be, hogy azok ezeket a közvetlen adófizetőkre vonatkozó adatokkal együtt feldolgozván az érintett kimutatásokat még idejére vagyis f. évi augusztus hó 31-ig az alispánhoz beterjeszthessék.

Pista felé, aki ezeket természetes hogy mohón viszonzta is. A kis francia leány valóban igéző szépség volt, de intettem Pistát, hogy ne pazarolja rá idejét, mert hisz ez reménytelen szerelem, mert a gardám nagyon fenyegető álláspontot foglalt el. Időnk pedig nem marad arra, hogy ezeket a tekinteteket megszelidítsük, így hát majd ez a fellobbanó érzelem is elmúlik — mint ahogy minden elmúlik, s így a szép kis francia leány is majd csak egy kedves emlék marad!

Ugy találomra elég jó szállodához jutottunk. Koponyánként fizettünk naponként 7 forintot, és ezért egy pompás nagy szobánk és teljes ellátásunk van. A hollandus kosztal azonban már torkig vagyunk, itt mindent saftosan találnak, még a sült esibét is sűrű barna szószban kínálják. Hej de meg tudnánk becsülni egy tál jó paprikás esibét!

Tegnap egy kávéházban egy szörnyűséges snapszféle italt ittunk, mintha csak egy-egy poloskát nyeltünk volna el. Az én gyomrom valahogy csak elbánt vele, de a Pista tönkre ment tőle, egész délután egész este küzködött vele. Már azt hittem bele betegszik, de éjszakára kelve ugyan azon utvonalon melyen hozzá

jutott megszabadult tőle. Hát Hollandiában több snapszot nem iszunk.

Délutánra megállott az eső. Helyette dermesztő északi szél kergeti fejünk felett a szürke felhőket, a tengeróriási hullámokat vet, szinte azt várjuk mikor érnek ide a jéghegyek hátukon a jegesmedvékkel. És még ilyen időben is akad olyan hüllő természetű ember aki a habokkal taszigáltatja a derekát. De ilyen ember igazán örült vagy szent vagy ha nem, hát legalább foka volt az öregapja. Hátha ilyen idő marad pár napig, kiürülnek a hotelek elszökik a sok vendég s a hoteliék vakarhatják a fejüket, mint a esákvári fazekas feldőt székere mellett. Nem hoztunk se bundás bőrkabátokat se szőresizmákat, pedig ugylátom most július végével elkellene:

Hideg kvártély biz ez a Scheweningen.

El is kotródunk mi holnap innen.

Ez az expediciónk tehát befagyott Holnap délben indulunk innen Rotterdamban át *Bruxellesbe* s ha lehet, még aznap este *Ostendébe*. Az északi tenger e déli sarkánál talán más világot találunk, itt didergünk, ott talán majd izzadunk, de akár hogy is lesz a franczia emberekkel és a

francia szokásokkal könnyebben megbarkozunk; hisz ez utóbbiakat mi már itthon is gyakoroltuk.

Még ma este egy német koncertet, holnap délben pedig egy hollandus ebédet végig szenvedünk; aztán el — nem Kréta, hanem Ostendébe.

Egy aggodalmam van még, Pista a vörös francia leánnyal, nem tudom reggelre nem-e ugrik meg? De az éjjel majd zárt ajtók mellett vigyázok rá, — de ha még is elszökik én is szököm valakivel ha akad rá vállalkozó a terjedelmes hollandi dámák közül!

#### Bruxelles, július 30.

Tegnap délben Scheweningent minden lelki rázkódtatás nélkül szerencsésen elhagytuk. Haágán, Rotterdamban át, mely utóbbinál mintegy másfél kilométeren keresztül tengeröblön megy át a vonat, aztán Antverpent elhagyva, délután 6 órakor *Bruxellesbe* érkeztünk.

Itt is találomra mentünk vendéglőbe a „Grand Hotel“-be a hol csak szobáért fizettünk 16 frankot naponta. Csak másnap reggel értettük meg, hogy ez a nagy ár egy szobáért teljesen indokolt volt, mert azt nemcsak mi ketten laktuk, hanem

## A hétről.

— augusztus 6.

### Az „élet” . . .

Alig hajnalodik még és a máskor csendes, végtelen mezőkön máris éles sipolások visszhangoznak.

A cséplőgépek hívják munkára az embereket.

Mikor a városi éjjeli mulatóhelyek közönsége bucsuzni kezd a mulatságtól és a fakó arcu gavallérok haza felé szállnak, akkor megindul a lendítőkerék és sötét estig szakadatlanul zug a cséplőgép.

Körülötte iparkodó kezek gyűjtik zsákba az „életet”, az új buzát.

Az ország lakossága pedig türelmetlenül lesi a végeredményről szóló híreket, ami nem is csoda, mikor a tavalyi mostoha termés és az ezt követő óriási drágaság után, még csekély hét millió métermázsával kevesebbet ígér az előzetes becslés.

Van rá azonban remény, hogy ez a szám kisebbedni fog, mert majd mindig több lett a tényleges eredmény, mint az óvatos becslés.

Ha azonban tekintetbe vesszük az általános mezőgazdasági helyzetet, akkor dacára az ideai gyengébb buzatermésnek, még sem olyan vigasztalan a jövő. A múlt évet az tette inségessé, hogy nemcsak a buzatermés volt gyenge, hanem az óriási szárazság miatt, más sem termett.

Az idén a négy fő kalászos közül a többi három jobb termést nyújtott, mint a múlt évben. Már ez is sokat pótol.

Ezenkívül a sok eső, bő burgonya, kukorica, szőlő, hüvelyesféle és káposzta-termést ígér.

Emellett az állattenyésztésünk sem szenved szükségét, mint tavaly.

A kiéhezett jószág, jó legelőt talált eddig mindenfelé és a gazda padlására, máris sokkal több takarmány van felrakva mint tavaly, pedig a sarjút még kétszer is kaszálják az idén.

vendégeink is voltak éjszakára. A kiket nálunk — poloskának neveznek.

A belgák fővárosából alaposan ki vagyunk ábrándulva. Nagy város fényes üzletekkel, mozgalmas élettel, de azt a piszkot amit itt a legelőkelőbb utcában is találunk, csak valami Balkán városban várta volna az ember. Vannak monumentális szép épületei, de ezek közé a királyi palota bizony nem tartozik; az igazságügyi palota bámulatosan szép. Szobra nem sok van, ezek közül Bouillion Gottfridé nagyméretű, nagyon szép a katedrális templom is.

Az utcai élet igen élénk, itt már hemzsegnék az utcák a dologtalan semmittevő emberektől. De drágaság az van mindenben, egy szerény vacsoráért fizetünk 8 frankot. Reggel 8 óra előtt az üzletek zárva vannak, sem reggelizni — sem borotválkozni nem lehet.

A fraternitét, egalitét, libertét itt már mindenben megnyilvánul, ellentétben a német városok komoly rendjével és pedans tisztaságával. De persze Bruxelles a Bebelek, Bokányiak, és Izrael Jakabok mekkája. Férfiak és nők külsején azonban a német és holland nehézkesség és izléstelenség után itt már sikket és oleganciát bőven látunk.

Amint látható, nem kicsinylendők azok az ellenszerek, melyek a gyenge buzatermés következményét enyhíteni fogják és ha nincs is okunk valami nagy örvezedésre, azért még sem nézünk reménytelenül az ősz elébe.

### Lelkészbeiktatás Ipolyvecén.

E hó 1-én vasárnap volt az ünnepélyes beiktatása az ipolyve-ipolysági egyház evangélikus papjának: *Dedinszky* Aladárnak.

Az igtatást Händel Vilmos főesperes végezte, az alkalmi szónoki beszédet pedig Stur Pál fehérvégi lelkész mondta.

A főesperes adott karizmája szerint nagy hatással beszélt kiindulván beszédjében a javában folyó mezei aratási s betakarítási munka képéből s hangoztatta, hogy a ki hü volt, szorgalma, munkás az nagyobb eredményt remélhet, mert ingyen munka nélkül nem ad az ur semmit. Így van ez a világi mezőn is, az új lelkész különösen szem előtt tartsa Luk. Ev. IX. 27 versében írottakat: „Ki kezét az eke szarvára veti s hátratekint az nem alkalmas az Isten országa építésére.” Azért a lelkészt mellétekintetek ne vezéreljék, a gyakori hátratekintésnél liába esik s a hiba azután meglátszik az aratásnál. — Hogy mi a lelkész feladata? elmondta a mai ünnepi szónok. Beszédéhez csak egyet kell különösen hozzáadnom, ugymond a főesperes tudniillik azt, hogy a pap legyen a népnek élő bibliája mert nem elég, ha a pap szepen beszél, a pap példás élete legyen az ő népének bibliája. A példát pedig, a cselekvésre, megadta az ur Jézus Krisztus.

Az igtatási beszéd végeztével, s az új lelkész hon és egyházhüség fogadalmá letévése után, főesperes az oltár köré gyűlt vecei és sági hívek s presbyterek jelenlétében kellő magyarázatok és intések kíséretében úgy jobbra, mint balra, átadta a beiktatott lelkésznek az új papi híványt melyben a kölcsönös köteleességek foglaltatnak úgy szellemi mint anyagi szempontból.

Egyszerű szavakkal szólt a szívekhez az Isten házában Stur Pál szónok, de nagy lelki haszonnal vázolta s magyarázta Pál Apostolnak a Korinthusiakhoz I. lev. IV. fejez. 1. 1—6 versekben foglalt szent lecke alapján azt a kérdést: Milyen legyen a keresztyén lelképásztor? felelet: Legyen hü 1., a J. Krisztus tanításához 2., nyájához 3., önmagához.

Hogy a J. Krisztushoz hü lehessen a ke-

Bruxelles éjjeli világát is ismerni óhajtván, kellő adreshz birtokában felkerestünk egy izlésesen és bizonyos rejtelmességgel berendezett kávéházat, ahol hölgyek szolgálnak fel. Alig léptünk be két megviselt dáma azonnal mellénk telepedett s kedveskedéseivel halmozott el; ugyilatszük gyűrűnk nagy hatással lehetett rájuk s kinézték belőlünk hogy oroszok vagyunk — s gyűrű nélkül fogunk távozni. Én azonnal tisztában voltam a helyzettel s a további fejleményeket be nem várva, két kávéért kifizettünk 5 frankot s idejében megugrottunk.

Ma délelőtt a várost végig kocsiztuk, megnéztük Bruxellesnek egyik speciilitását, a esipke gyártást, ahol bámulatos szép és nagy értékű tárgyakat láttunk, természetes hogy az élelmes gyáros a nyakunkba sózott egy pár esipke dolgot. A mint mondják a esipke gyártást nagy veszedelem fenyegeti, amennyiben a bruxellesi esipkék kimennek a divatból.

Bruxellessét úgy nagyjából megszemlélve délben vasutra ültünk s megindultunk Ostendébe, az ostendei tapasztalatokról majd külön levélben számolunk be.



resztyén lelképásztor annak főfeltétele az, hogy tanításának alapja a szent Biblia legyen, itt vannak a békeséges és üdvösséges igazságok megírva. A lelkész ajkain legyen az Isten igéje oly tiszta, mint a harmat gyöngye édes, mint a méz és hatalmas mint a kétélű kard. Legyen a lelképásztor továbbá hü, egyházához, melynek ő a feje, vezére. Nem könnyű dolog e hűség! mikor néhány száz vagy ezer lélek legfőbb javairól van szó! Érdem már egy családot is jól kormányozni, hát még sok családot? És sok családból áll épen az egyházközség. Itt igen bölcsnek, férfiasnak s igazán hünek kell lenni. A lelképásztor, hűveinek ügyes bajos dolgaiban is első tanácsadója s mindenkefelett ő a népének atyja a nyájnak pásztora kihez tévelygők az üldözöttek, vizzálykodók az özvegyek és árvák a betegek, haldoklók fordulnak vágyakozó bizalommal. Am legyen végül a lelképásztor hü önmagához is. Nyilvános pályáján nyilvános ítéletnek van alávetve. Dicséret, elismerés, gáncs és gyalázás egyaránt érheti. A lelkész jelgyen hü önmagához; dicséret ne tegye kevélylyé gáncs ne tegye közönbössé. A derék harcos nem fut tel a csatatrőről s nem is végződik minden harc diadallal; hü következetes azonban a lelkivezér, fogadalmá szellemében önmagához mindig jelgyen.

De nemcsak a papok, hanem a hívek halgatók is jelgyenek igazán hívek a J. Krisztushoz, a papjukhoz s önmagukhoz. Semmimem könnyíti meg egy a pásztor munkáját, mint a nyáj hűsége. A hol vezér szerettek között megvan a bizalom, szeretet egyetértés; a hol nincs oldott kévékként való szertehülés ott minden teher könnyű, ott megvan az égi áldás s ragyog a fejek s szívek fölött az üdv koronája.

A templomi ünnep után, a kissé szűk, de szép papi lakban, valamint annak udvarán sátor alatt az egyház bőkezűségét dicsérő ebéd, majd tánc, este vacsora s ismét reggelig tartó tánc következett, a mikor a jó kedv áldása megszállta egy a szép számban jelenlévő uri népet s a hölgy közönséget (noha sokan hiányoztak), mint a nagy napot megért istenadta népet.

A megjelentek sorában különben ott láttuk Händel Vilmos főesperest, Krupcz István alesperest nejevel s Ilonka leányával és Marcsek Vilmával (Szarvasról), Fényes Lajos volt gutfai pap, most honti birtokost Ipolynyékről csaiadójával, s Herceg Vince, Rimely szbiró, Seffarovszky, Kramár Samu, Dedinszky János (bácsmegeyi), Algöver, Dianovszky Lanstyák fiuri lelkészeket stb. kiket mindet az új lelkész, s felesége elhalmozott a szivességek minden jeleivel, ugyszintén az egyház s a község képviselői vallás különbség nélkül megjelentek s a sok vidám fürge falusi leány, legény s menyecskekkel és élemedett koraakkal.

A diszes ebédnél a felköszöntőknek vége hossza nem volt, a mikor a főesperes, alesperes, a volt, az új (Seffarovszky s Dedinszky Aladár), továbbá Fényes, Kramár, Dedinszky János, Algöver lelkészek, s Herceg Vince ipolysági főjegyző, valamint a meg nem jelenhetett, de üdvözlő levelet küldött némely meghívottak, így: Baltik dr. püspök, Marlinovich ipolysági törv. sz. elnök, Ivánka László Lipocsey Ervin főügyész, Himmler Sándor dr. stb. soraiból számos egyházi, honi s honti és vece-ipolysági igazság és erény szószólókra bőven talált.

Legyenek ezen hirdett igazságok gazdag termésre jogositó biztos kilátások!

Etienne.

### A H. S. K. teniszversenyei.

A Honti Sport Klub házi teniszversenyei e héten folytatódttak, midőn is a két férfi egyes, a férfi páros és vegyes páros versenyeket tarották meg. A versenyeken számos szép mérkőzésnek voltunk tanui, melyek bizonyossággal szolgálnak annak, hogy Feitler János tréner vezetése alatt nagyot haladtak a Klub tagjai a játékban. Csodákat a tréner sem művelhet, s így a budapesti jó játékosoktól

még meszse állanak, azonban a játék nője sokkal jobb a tavalyinál, s alapul szolgál a továbbfejlődésre.

Érdeklődéssel várják az országos versenyt, a melyen alkalom lesz összehasonlítást tenni az idegen versenyzőkkel s ítéletet mondani a tényleges haladásról.

Az idei országos verseny a részvétel tekintetében még nagyobb arányúnak ígérkezik, mint a tavalyi. Ismét találkozót adnak itt legjobb játékosaink. *Segner* Pál, a mennyiben ismét győztesként kerülne ki a versenyből, végleges nyerőjévé válna a bajnoki serlegnek. Ezért erősen készülnek a többi vetélytársai, hogy az idén a győzelemtől elússzák őt. Valószínű résztvevője a versenynek *Zsigmondy* Jenő is, ki jelenleg óriási formában van, mit legutóbb a Tátrában elért azon eredménye is bizonyítja, hogy az eddig még magyar versenyző által le nem vert cseh bajnokot, *Raznyt* is sikerült megvernie. A versenyre a vidékről is számos helyről készülnek: így Besztercebánya, Balassagyarmat, Esztergom, Korpona játékosai közül többen megígérték részvételüket.

Az Országos Lawn Tennis Szövetség is támogatásban részesíti a versenyt s e célra két szép díjat már el is küldött. A verseny díjazására szükséges 26 díjra a két fenti díjon kívül egy-egy díjat ajánlottak fel máris Czobor Imre, Czobor Miklós és Moldoványi István.

A házi versenynek eredménye a multkor közölteken kívül a következő:

**Férfi egyes (open.)** Első forduló Salkovszky Imre bye, Marikovszky László bye, Czobor Miklós mv. Moldoványi István W. o. Salkovszky Jenő mv. Oláh Lajost  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$  Rác Pál mv. Konkoly T. Endrét 6-1, 6-2, Czobor Imre bye, Hámos Aladár bye, Fodor Richárd bye.

Második forduló: Salkovszky Imre—Marikovszky 6-1, 6-1 Salkovszky Jenő—Czobor Miklós 6-2, 9-1, Rác—Czobor Imre  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$ , Fodor—Hámos 3-6, 6-1, 6-2.

Harmadik forduló: Salkovszky Imre—Salkovszky Jenő  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$ , Rác P.—Fodor  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$

Döntő: Rác—Salkovszky Imre W. o. Tehát első Rác Pál, második Salkovszky Imre, harmadik Salkovszky Jenő és Fodor Richárd.

**Férfi egyes (handicap)** Első forduló Salkovszky Jenő ( $\frac{1}{2}$ ) mv. Moldoványi ( $\frac{1}{2}$ ) 6-2 8-10, 6-3 Fodor (0 $\frac{1}{2}$ ) mv. Konkoly Th. Endrét ( $\frac{1}{2}$ ) 6-1, 6-2 a többi bye.

Második forduló: Kazy ( $\frac{1}{2}$ ) — Rimély (15) 6-3, 6-4 Rác ( $\frac{1}{2}$ ) — Csermák E. (15 $\frac{1}{2}$ ) 6-2, 6-4 Marikovszky ( $\frac{1}{2}$ ) — Czobor M. ( $\frac{1}{2}$ )  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$  W. o. Salkovszky Jenő ( $\frac{1}{2}$ ) — Czobor Imre (0)  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{4}$  Fodor — Sárpy ( $\frac{1}{2}$ ) 6-4, 6-2, Martinovich E. (15) — Dabis (15 $\frac{1}{2}$ ) 2-6, 9-7, 6-2, Martinovich G. (15 $\frac{1}{2}$ ) — Hámos  $\frac{1}{4}$  6-4 6-4, Salkovszky Imre (0 $\frac{1}{2}$ ) — Oláh ( $\frac{1}{2}$ ) 6-3, 6-2.

Harmadik forduló: Rác—Kazy 6-2, 6-2 Salkovszky Jenő—Marikovszky W. o. Martinovich E.—Fodor 6-0, 4-6, 6-3 Salkovszky Imre—Martinovich G. 6-4, 6-4

Negyedik forduló Rác—Salkovszky Jenő

7-5, 6-2 Salkovszky Imre—Martinovich E. 7-5, 7-5

Döntő még folyamatban. Rác és Salkovszky Imre közt. Harmadik lett Salkovszky Jenő és Martinovich Ernő.

**Férfi páros handicap.** Első forduló Rác P.—Sárpy B. (0) — Dabis—Csermák (15) 6-4, 6-2 a többi bye.

Második forduló: Salkovszky Jenő—Konkoly (0 $\frac{1}{2}$ ) Czobor M.—Rimély ( $\frac{1}{2}$ ) 6-3, 9-7. Rác—Sárpy—Kazy—Marikovszky (0 $\frac{1}{2}$ ) 6-1, 6-2 Martinovich E.—Martinovich G. ( $\frac{1}{2}$ ) Fodor—Oláh (0 $\frac{1}{2}$ ) 6-3, 6-3 Salkovszky Imre—Czobor Imre—Hámos—Moldoványi, W. o.

Harmadik forduló: Rác—Sárpy—Salkovszky—Konkoly T. 6-3, 6-2, Salkovszky Imre—Czobor Imre—Martinovich—Martinovich  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$

Döntő Czobor I.—Salkovszky Imre—Rác—Sárpy 6-4. 6-3. Tehát első Czobor I.—Salkovszky Imre pár, második Rác—Sárpy pár, harmadik Salkovszky Jenő—Konkoly és Martinovich—Martinovich pár.

**Vegyes páros handicap:** Első forduló Rác Lili — Marikovszky — Draskóczy M.—Czobor Imre 1-6, 6-1, 6-4, Csermák R.—Salkovszky Imre (0 $\frac{1}{2}$ ) — Heffter I.—Salkovszky Jenő (0) 7-5, 6-2, Huber M.—Rác P. ( $\frac{1}{2}$ ) — Draskóczy A.—Martinovich G. (15 $\frac{1}{2}$ ) 6-1, 6-3, Draskóczy E.—Fodor ( $\frac{1}{2}$ ) — Draskóczy V.—Hámos ( $\frac{1}{2}$ ) 6-3, 6-4

Második forduló: Huber M.—Rác—Draskóczy E.—Fodor 6-3, 7-5, Csermák—Salkovszky Imre—Rác L.—Marikovszky 6-1, 6-1.

Döntő még folyamatban.

**Egyházi zene.** Holnap, szombaton reggel 8 órakor a r. kath. templomban Schreiber Aladár esperes piébanos csónades misét mond, melyen Siposs Antal a jubiléus zeneművész fog orgonálni, ami a hívőkre nézve ritka művelvézetet jelent.

**Siposs — matiné.** Siposs Antal, az országos híru zongora művész és zeneszerző, városunk jeles szülőtte üli meg itthon szerényen minden zajosabb ünneplés elől kitérve művészi pályafutásának aranyjubiläumát. E hó 7-én szombaton délelőtt 11 órakor a polgári leányiskola disztermében matinét tart, melyen bemutatja legújabb szerzeményeit, a *Drégely-t Magyar Szenarád*-ot, és a *Kolostor*-t. Eljátsza még a *Világosi cimbalmos*-t is, melyvel 50 év előtt lépett föl először Ipolyságon. Ezen a matinén szívesen látja vendégül régi barátait, ismerőseit és mindenkit ki a szép zene iránt nemes fogékonysággal bír. Ez a matiné vidéki periferikon ritkán előforduló első rangu művészi eseményt képez és városunk közönsége nemesak a nagy művészt, de az önmaga műérzékét is becsüli meg, ha a nagy mester brilláns művészetéből igaz gyönyörűséget meríteni kíván. Külön meghívót nem boesátottak ki, és belépti díj nincs.

**Karafiáth Jenő dr. kitüntetése.** A magyar jogvézett ifjak hivatalos szervezete, az Ügyvédjelöltek Országos Egyesülete, Karafiáth Jenő dr. kir. jogügyi segédfogalmazó lapunk kiváló munkatársának elnöklele alatt rendkívüli közgyűlést tartott. A népes közgyűlésen elnök bejelentette az elnökség lemondását, mire a közgyűlés a lelépő elnökségnek az országos egyesület érdekében két esztendőn keresztül kifejtett ügybuzgó tevékenységéért egyhangulag jegyzőkönyvi köszönetet szavazott és érdemei elismeréséül Karafiáth Jenő elnököt tiszteleti elnökké választotta meg.

**Ev. isteni tisztelet Ipolyságon.** Vasárnap e hó 8-án délelőtt 10 órakor Ipolyságon az ev. templomban *Dedinszky* Aladár lelkész isteni tiszteletet fog tartani.

**Eljegyzés.** Vettük alábbi jelentést: paczolai *Paczolay* Zoltán dr. Nógrádvármegye, törvényhatósági bizottságának néhai paczolai *Paczolay* Gyula Nógrádvármegye árvaszéki elnöke és neje szül. Liebstockl Antónia fia július hó 29-én tartotta eljegyzését Balassagyarmaton nemes *Kacsovich* Mártával néhai nemes *Kacsovich* Ferenc földbirtokos és neje szül. tomkaházi és folkusfalvi *Thomka* Irén leányával.

**Anna-bál Pöstyénben.** A hagyományos Anna-bál Pöstyénfürdőn ezidén a szokott ünnepek közt, de még a szokottnál is nagyobb közönség jelenlétében zajlott le. Az Alpár műépítész művészetét hirdető nagy és díszes gyógyteremben alig jutott hely a nagyszámu látogatónak, a kik között a fürdőtulajdonos Erdődy grófi család tagjai is helyet foglaltak. Pöstyén ez évben rekordra dolgozik, amennyiben a fürdővendégek száma máris a tizedik ezerben jár.

**Az anyakönyvezés köréből.** Lits Gyula főispán Vajda Barna palasti lakos eddigi anyakönyves helyettesét ezen viselt tisztségétől saját kerelmere felmentette és helyébe egyidejűleg *Bakos* Gyula jegyző segédét nevezte ki teljes hatáskörrel.

**A pénzügy köréből.** *Wagner* Istvan selmeci kir. adóhivatali díjtalan gyakornok az ipolysági m. kir. pénzügyigazgatóság vizsgáló bizottsága előtt az adóügyi vizgát egyhangu kepesítéssel eléte.

**Építkezések Pöstyénfürdőben.** A legutóbb kiadott hivatalos vendégnevsor szerint tavalyhoz kepest közel 2000 fonyi szaporulatot mutat föl. A vendégek száma máris meghaladja a kilenc ezret, ugy, hogy a fürdő vezető körei egy új, hatalmas arany iszapfürdő építését végleg elhatározták. Az előmunkalátokat dr. Szontágh Tamás főgeologus a napokban fejezte be. A ket minóra előirányzott építkezést az ősszel fogják megkezdeni. Itt említtük meg, hogy Pöstyénbe nap nap után tömegesen érkeznek külföldi vendégek is.

**Halálozás.** *Hell* Lajos a nagymaros-visegrádi takarékpénztár titkára életének 23 évében, július hó 29-én Nagymaroson meghalt. Július 31-én d. u. 5 órakor temették el nagy részvét mellet a nagymarosi sírkertben levő családi sírboltba.

**Öngyilkosságok.** Ipolypásztón f. hó 3 án reggel 5 órakor *Pető* Lajos 56 éves gazdaember felakasztotta magát. Mire felesége és fia a kötelel elválták *Pető* Lajos már halott volt.

**Nagypeszeken.** *Deák* János 69 éves gazdaember felakasztotta magát és meghalt. Tettének okát nem tudják.

**Ev. templom számadás.** Július 31-én Ipolyságon megejtették az ev. templomi számadást. Jelen volt *Händel* Vilmos főesperes, *Kruc* István alesperes, *Dedinszky* Aladár Ipolysági ipolysági lelkész és *Draskóczy* Béla a leköszönt s ipolysági egyház-felügyelőve megválasztott volt pénztáros, *Folkusházy* Sándor pénztáros utódja. A bizottság *Draskóczy* Béla kimerítő előterjesztéséből meg-yőződött aktaszertien arról, hogy a pénztár teljesen rendben van (a pénztár vagyona jelenleg 1020 kor. s a főesperesnél 22 kor.); a bizottság ugy *Bolner* Pál ellenőrnek, mint főleg a példás lelismereitü *Folkusházy* Sándornak őszinte s hálás köszönetet szavazott.

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhöges, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint ahogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Schw.)

# „Roche”

Kapható orvosi rendelre a gyógyszerárban. — Ára üvegenként 4.— korona.

— **Nyul helyett embert lőtt.** Nagypeszekén e hó 3-án hajnalban Pap János orvvadászat közben az öt meglepő Dudás Jánost halántékon lőtte. Azzal védekezik, hogy nyulnak nézte Dudást. Dudást beszállították az ipolysági közkórházba, hol fejéből a golyót kivették. Pap Jánost a csendőrség az ügyészségnek adta át.

— **Nyári mulatság Nagymaroson.** A nagymarosi nyaraló ifjuság vasárnap tartotta meg rendes nyári mulatságát, melyet hangverseny előzött meg. A korona szálló nagytermét és szépen feldiszipált udvarát nagyszámú közönség töltötte meg. A hangverseny keretében Gugenheim Ella, Merli tanár tanítványa aratott kellemes hangjával zajos sikert. Eisenbach Margit monológot adott elő, míg László Jenő kupléival, Schulz Olga pedig néhány kabaret dallal ragadta tapsra a hallgatóságot. A hangverseny után a szépségverseny eredményét hirdették ki. A legtöbb szavazatot May Olga Gizi és Mancsi, Hirschfeld Böske, Bloch Margit, Kardos Mela, Kálmán Renée és Neustadt Irén kapták. Éjféli felé tánc következett s e közben kellemetlen incidens zavarta meg az ünnepeit. Egy fiatalember ugyanis inzultálta az egyik rendezőt s így a táncnak hamar vége lett.

— **Gyermekszínelőadás Szobon.** Vasárnap Szobon az ottani gyermekek színelőadást rendeztek az „Országos Gyermekvédő Liga” javára a Schöfer-féle házban. A szereplők voltak: Singer Sarolta, Obláth Ella, Perlusz Aranka, Obláth Margit, Neuberger Rózsi és Obláth Fülöp. Az előadás jól sikerült, eredménye általános tetszés volt. A jövedelmet az „Országos Gyermekvédő Liga” rendelkezésére bocsátották.

— **Bucusu a tizforintosoktól.** Az Osztrák Magyar Bank jelenti, hogy a „tizforintos” bankjegyeket kivonják a forgalomból. Végérvényesen kivonják. Még csak augusztus 1-ig váltják be, aztán már nem. Olvasván e hírt, az ember szinte meghökken. Ejnye, hogy a csuda vigye el, milyen is volt az a tizforintos bankjegy? És nem tudunk rá emlékezni se-hogy. Milyen volt a színe az alakja? Csak annyi bizonyos, hogy az egyik oldalára *Tiz forint* volt írva, a másikra *Zehn Gulden*. A feledés ime teljesen elnyelte a jó öreg régi tizforintost, amelynek ez a legújabb keletű hivatalos nekrológja is csak forraság, mert hiszen már régen nincs forgalomban ez a kétes emlékü osztrák értékű bankjegy papíros. A hivatalos bucsuztatása különben így hangzik: Az Osztrák-Magyar Bank 1901. szeptember 2-iki hirdetményével bevont, 1890. május 1-i kelettel ellátott „Tiz forint”-os o. e. bankjegyeit, amelyeket a bank főintézet és fiókjai ez idő szerint még becsere-  
lnek, ez évi augusztus 31-ike után sem beváltásra, sem becserelésre el nem fogadják és e nap után a banknak az említett bankjegyekkel szemben való minden kötelezettsége megszűnik.

— **Legény virtus.** Lontón f. hó 1-én megtartott bucsu alkalmával Kasznan Lajos, Gáspár János, Gáspár József és Péli Sándor lontói lakosok az oda Szászról vendégnek jött Benko Jánost — egy leány miatt — megtámadták, Benko János a tulerő elől Ruzsnak Józsefnek lakására menekült, a hova a támadók öt követék, hogy megverjék és az ablakot egy vas járomszeggel fészeggették, mire Benko János forgópisztolyából egy lövést tett az ablakon keresztül, de szerencsére senkit sem talált. A csendőrség a táncot rögtön beszüntette.

— **Nyaraló gyermekek Zebegényben.** A budapesti szünidei gyermektelep egyesület zebegényi telepéről száztíz leányka utazott a fővárosba Hajós Mariska és Szabo Hermin tanítónők vezetésével. A leánykák a júliusi hónapot töltötték a

zebegényi telepen. A második nyaraló csoportba beosztott száztíz leányka hétfőn reggel utazott el egy hónapi tartózkodásra Zebegénybe.

— **Pincetörő.** Ipolyszakállason f. hó 2-án éjjel — állítólag Róth János — Kossány József pincéjét feltörte és onnan két akó bort s egyéb tárgyakat ellopott. Nevezett a lontói csendőrség az ipolysági kir. ügyészségnek átadta.

— **A világ vége.** Egy amerikai vallásalapító, aki jelenleg Shilokbau él, megjövendölte hívei számára a világ végét. Szerinte *szeptember 15-én*, szerdán, este tíz óra husz perckor vége lesz a világnak. Minden igazhívő készülődjék el jól erre a pillanatra s a házak tetején hófehér ruhában várja meg a következőket. Az ég megbomlik, s a föld atomjaira morzsolódik szét s a nap ide oda bolyong a világűrben. A kritikus napon a próféta is híveihez csatlakozik és látni fogják, hogy míg az összes emberek mind elpusztulnak, ő hűveivel az örök élet országába fog átrepülni.

— **Tűz.** Nagypeszekén múlt hó 26-án déli 12 óra tájban Bogacsi János lakóháza leégett. A kár 1000 korona.

— **Szabóüzlet áthelyezés.** Csepreghy István jó hírnevének örvendő szabóműhelyét az Ujvárosba (Vasuti ut) helyezte át, és azt a mai kornak megfelelően rendezte be. Őszi és téli szövetek nagy választékban állanak a t. közönség rendelkezésére.

— **Gyógyi gyógyfürdő.** Ipolyságról 1 órai kocsit. Kellemes kiránduló hely. Minden nap olcsó és jó étkezés. Ünnapnap cigányzene. Egy fürdő fürdőruhával 50 fillér. Kénes szabadfürdő a különböző reumás bajokra és idült gyulladásra. Hideg szénsavas fürdő szív és idegbajoknak. Tiszta levegő, fenyvesek mellett. A víz ivásra jönnek bizonyult az emésztési zavarok, gyomorsavanyúság, gyomorhurut, aranyeres bántalmaknak, alhasipozsga, sárgaság, vese- és hólyaghurut eseteinek gyógykezelésénél. Kellemes borvíz

— **Képestapok** nagy választékban Neumann Jakab papirkereskedésében kaphatók.

— **Feláru menetjegy kérvényjegy-zők részére.** A tekintetes jegyző Urak figyelmébe. Most jelent meg a jegyzők feláru menetjegyének váltására jogosító igazolvány kiadása iránti kérvény; melynek egyedüli elárúsítója Neumann Jakab nyomdatulajdonos Ipolyságon. Ive melyen 2 drb. kérvény van 4 fillér.

— **Bornyilvántartási miniszteri rendelet** (1908. évi) esinos füzetekben, továbbá a *bornyilvántartási bevétel és kiadás* 10 ives füzetekben kaphatók lapunk nyomdájában Neumann Jakabnál Ipolyságon és Gondos Vilmosnál Párkányban. A három füzet ára 2:10 korona.

#### A KÖZÖNSÉG PANASZKÖNYVE.

(E közérdekű felszólalásokra nyitott rovat közíem-nyeinék valóságáért a beküldő felelős.)

A duna—ipolyvölgyi vasut ellen.

A Teszérvölgyéről, sajnos, fel kell hangzanania a panasznak az új drégelypalánk—váci vasut ellen annyiban, hogy először is az új vasut megnyitla óta a fővárosi reggeli lapok nem jönnek meg aznap, mint

eddig, de (a beszüntetett kocsiposta vagy egyéb ok miatt) más napon; mely baj retrograd irányra mutat; de e bajnál még jobban fájjaljuk bizonyára azt, hogy az új vasuti vonalnak a korona—ipolysági utasok vasuti csatlakozások el nem rendelése miatt, ugyszólván semmi hasznát nem veszik, pedig a megyei hozzájárulásban ők is befoglalvák.

Teszérvölgyi.

### Csepreghy István

— férfi szabó üzlete. —

Ipolyság, Ujváros Vasuti-ut.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni Ipolyság és vidéke n. é. közönségét, hogy a **Káptalan-utca 277. sz.** alatt létezett **férfi szabó termemet** az Ujvárosba, Vasuti-ut helyeztem át, hol egy modernül berendezett

**férfi szabó üzletet**

nyitottam és legnagyobb igyekezettel arra törekszem, hogy a tisztelt rendelő közönséget új helyiségben minél jobban és gyorsabban olgithessem ki, hol úgy mint eddig első rangu szabászat alapján készítek a legújabb divat vagy egyéni ízlés szerint a legelegánsabb kiállítású minden szakimánál előforduló **úgy férfi** mint **női** munkákat a legjutányosabb árak mellett.

**Dus választék hazai és angol szövetekben!**

A n. é. közönség becses pártfogását kérve. Kiváló tisztelettel.

**Csepreghy István.**

#### Ingatlan eladási hirdetmény.

A rozsniai székes Káptalan tulajdonát képező következő ingatlanok írásbeli zárt ajánlatok útján a **legtöbbet ígérőnek** eladtnak és pedig:

1. Az Ipolyságon a Baross-utcában fekvő lakóház és hozzátartozó telek, mely az ipolysági 63. sz. tjkvben A. I. 3. sor. 123/a. hrsz. alatt van fölvéve.

2. A tesmagi határban az Ipoly partján fekvő malom épület, lakóház és hozzátartozó szántóföld és rét összesen 2 kat hold 1432 négyszögöl kiterjedésben egy amint az a tesmagi 74. számú tjkvben A. I. 5—6 sor. 1105 és 1106 hrszám alatt föl van véve.

Venni szándékozókat fölkérem, hogy a fent megjelölt ingatlanok bármelyikére vonatkozó s 1 koronás bélyeggel ellátott zárt ajánlatokat a vételár fizetésének módozataira vonatkozó javaslatokkal együtt **f. évi október hó 15-ig** hozzám küldjék be s ezekkel egyidejűleg a följánlott vételár 10 százaléka póstautalványon szintén hozzám (**Budapest, IV., Koronaherczeg-utca 3. sz.**) küldendő.

Vevő a megvett ingatlan birtokába az adásvevési szerződésnek ministeri jóváhagyása után fog lépni.

**Dr. Okolicsányi László**  
ügyvéd.

## HA NINCS SZALMA, NINCS TRÁGYA.

Ez a veszély fenyegeti a gazdaságot az idén, amely pedig nagyon megsínyli az állati trágya hiányát, mert annak különösen fizikai hatását

**a műtrágyák sohasem pótolják.**

## A szárított hizósertéstrágyával

kittinó eredménnyel, jutányosan és biztosan pótolhatja mindenki a hiányzó istállótrágyát, ha ismertetést és ajánlatot kér a

BUDAPEST-KÖBÁNYAI TRÁGYASZÁRÍTÓGYÁR

Bosányi, Schietrumpi és Társa cégéül Budapest, IX., Üllői-út 21. szám

Egy jó házból való fiu  
tanulónak azonnal felvétetik

**Mangold Mór utóda**

fűszer és csemege üzletében  
**Ipolyságon.**

3669. 1909. tk. szám.

Jelentése Németh Emil kir. bírósági végrehajtónak, melylyel Szabó Rozália felperesnek kiskoru Szabó Gyula alperes elleni ügyében a 2582. 1909. sz. hirdmény folytán fogatnatosított árverésről felvett jegyzőkönyvet beterjeszti.

**V é g z é s.**

Szabó Rozáliának — kisk. Szabó Gyula elleni végr. ügyében felvett ár. vevő felek hiányában sikertelen ár. eljárásról felvett jegyzőkönyv az ügyiratokhoz csatolandó, az eljárás költségei Németh Emil bírósági végrehajtó díja 15 kor. 02 fill. Dr. Reiner Lőrincz ügyvéd közbenjárási díja s költsége 21 kor. 44 fillérben állapittatik meg.

Egyidejűleg végrehajtató fél jegyzőkönyvbe foglalt kérelme folytán az árverés megtartására újabb hatánap tűzetik ki:

**Árverési hirdményi kivonat.**

Szabó Rozáliának — kiskoru Szabó Gyula elleni végrehajtási ügyében a 4724. 1907. tkvi sz. árverési hirdményvel Tergenyén 1907. december hó 20-ik napjára kintűzött árverésen a tergenyei 8. sztkben A. I. 2. irsz ingatlan 900 kor. vételárért, az u. ezen tkben A. † 696. hrsz. ingatlan 100 kor. vételárért Szabó Sándor és öz. Kovács Jánosné Szabó Rozália által megvásároltatott, tekintve, hogy árverési vevő felek a bánatpénz lefizetésén kívül vételi kötelezettségüknek eleget nem tettek, Kicsindi Károly csatlakoztatott végrehajtató 3753. 1908. tkvi számu viszárvérsi kérelme folytán a vámosmikolai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy fent nevezett végrehajtató 78 kor. 26 fill. tőke s jár, valamint az elrendelt csatlakozás folytán Szabó Zsófia 192 kor. ismét 47 kor. 24 fill. tőke s jár. Szabó János 212 kor. tőke s jár. Kaiser Mihály 21 kor. 48 fill. tőke s jár, továbbá Kicsindi Károly 255 kor. 68 fill. tőke s járulékaiból álló követeléseik kielégítése végett az ipolysági kir. törvényszék területén lévő Tergenye község határában fekvő kiskoru Szabó Gyula és Szabó Rozália öz. Kovács Jánosné közös tkvi tulajdonát képező tergenyei 8. sztkben A. I. 2. hrsz. kert a beltelekben 47 □ öl területű ingatlanra 900 kor, az u. ezen tkben A. † 696. hrsz. szőlő felső szőlőkben 775 □ öl területű ingatlanra 100 kor. kikiáltási árakban, az 5955. 1892. tkvi. sz. végzéssel -Szabó Dánielné, Kont Zsuzsanna javára bekebelezett özvegy haszonélvezeti jog épségben hagyásával Szabó Sándor és öz. Kovács János, Szabó Rozália késedelmes árverési vevő felek ellen, azok veszélye és költségükre, bánatpénzüket elvesztése mellett, mely bánatpénz a befolyandó vételárhoz csatolandó, a végrehajtási árverést újból elrendelte és hogy ezen ingatlanok Tergenye község házánál 1909 évi szeptember hó 9-ik napjának d. e. 10 óra-  
kor megtartandó nyilvános árverésen az egyidejűleg megállapított s a hivatalos órák alatt a tkvi hatóságnál, valamint Tergenye község házánál megtekinthető, feltételek mellett a kikiáltási ár 2/3 alól eladatni nem fognak.

Venni szándékozók tartoznak az árveréskor megállapított becsár 10 százalékát, vagyis 16 kor. és 10 kor. 90 fill. bánatpénzt készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez bánatpénzként letenni, s a bánatpénzt esetleg kiegészíteni. Az árverési kivonat a „Honti Lapok“ című lapban egyszer közzéteendő.

Kir. Járásbíróság mint tkvi hatóság.  
Vámosmikola, 1909. június hó 6-án 11

**D o m b y**  
kir. albiró.

**Ipolysági piaci árak.**

Buza 100 klgként kor.	31.00—31.50
Rozs	19.80—20.50
Arpa	20.00—20.50
Zab	19.00—19.50
Bab	19.00—19.50
Kukorica	17.00—18.00
Bükköny	30.00—32.00

**Haszon- és tűzifa- eladás.**

Kiscsalomjai- és pa-drenóhegyi (Cseri) birtokaimon néhány száz darab haszonszálfá — illetve néhány száz öl tűzifa eladó. Feltételeket levélbeli megkeresésre tudatom.

**Kondor Emil**

Pa-Gyimóth u. p. Pápa.

**Császárfürdő** Budapest. Nyári és téli gyógyhely.

a magyar Irgalmas rend tulajdona. Első-rangu kénes hévvizü gyógyfürdő; modern berendezésü gőzfürdő, kényelmes iszap, medence- és kádfürdők, melyek kiváló gyógyhatással használatnak az összes reumatikus- és idegbántalmaknál. **Uszodák, hőlég-, szénsavas- és villamosvíz-fürdők.** Ivó- és belélegzési-kura. Prospektust ingyen és bérmentve küld.

Az Igazgatóság

**Az állami tanítónó képző első osztályához szükséges összes tankönyvek jutányosan eladók. Czim a kiadóhivatalban.**

**Ipolyság és vidéke**

**nagyrabecsült közönségéhez!**

Hivatkozással a „Honti Lapok“ július 10-iki számában elődöm Mangold Mórtól megjelent közleményre, van szerencsém szives tudomására hozni a n. é. közönségnek, hogy az eddig **Mangold Mór cég** alatt vezetett

**fűszer és csemege üzletet**

átvettem s azt **Mangold Mór utóda** cég alatt vezetem tovább.

Midőn kérem a n. é. közönséget, hogy az elődöm iránti szives bizalmát reám is átruházni sziveskedjék.

En eleve is a legszolidabb és legpontosabb kiszolgálásról biztosítom.

Tisztelettel

**Mangold Mór utóda.**

<b>H a t k o r o n a</b>		
<b>Reklám ár</b>	<p>250 levélpapír, 250 boriték cégnomással és 100 drb névjegy</p> <p><b>összesen 6 korona.</b></p> <p>500 levélpapír, 500 boriték és 100 névjegy</p> <p><b>10 korona.</b></p> <p><b>NEUMANN J. könyvnyomdájában IPOLYSÁGON.</b></p>	<b>Reklám ár</b>
<b>H a t k o r o n a</b>		

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
Budapest, Váci-körút 68,

Áttal a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

**Locomobil és gőzcseplőgépek,**

szalmakezalócók, járgány-cseplőgépek, löhere-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, bofonák, sorvetőgépek, Planet jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukoricza-moraszolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes aczél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Féltárú menetjegy kérvény  
jegyzők részére  
Neumannál Ipolyságon  
kaphatók.

**H I R D E T É S E K E T  
É S R E K L Á M O K A T**  
JUTÁNYOSAN KÖZÖL A  
KIADÓHIVATAL.

**Értesítés.**

Van szerencsém a n. é. munkaadóim  
becses tudomására adni, hogy lakáso-  
mat a PAPP ÁBRAHÁM-féle házból a  
Kossuth-utca 357 szám alá saját

házamba  
tettem át. Mikor is a n. é. munkaadói-  
mat még a régebbinél sokszorta nagyobb  
ambíciómról biztosítom, és minden igye-  
kezetem arra fog irányulni, hogy b. meg-  
rendelőim igényeit izléses munkám által  
minél inkább kielégíthessem.

Szíves megkeresésüket várva vagyok  
a legmélyebb tisztelettel

**BALLA ISTVÁN festő.**

3000 arany doublé páncéllánc egész ingyen.

Az általunk ujonnan gyártott arany  
doublé páncéllánc reklámozása és  
illusztrált katalógusának terjesztése  
ellenében, küldünk mindenkinek egy  
ilyen igen finom arany doublé pán-  
célláncot, ha beküld csak egy koro-  
nát vagy márkát. Utánvételt 1.70  
fillért.

Czim:

**Exporthaus**

**Sigmund S. Schwartz**

WIEN, XVII., Hormayrgasse 5.



Valódi Tokaj-hegyaljai másodtermésű zama-  
tos, savanykás, egyszer lehuzott asztali bort  
literenként 46 fillérért hordó nélkül szállít  
LUDÁNYI BAY GÁBOR tokaj-hegyaljai szőlő-  
birtokos pincegazdasága Sárospatak. Központi  
iroda Munkács. — Megrendelések a központi  
iroda címére kéretnek. Vaggon vételnél en-  
gedmény. 30-35 lit. hordó rendelésénél lite-  
renként 50 fillér.



**MAYER GÉPGYÁR**

vas és fémöntőde részvénytársaság.  
SZOMBATHELY — BUDAPEST,  
VI. ker. Váci-körut 61. sz.

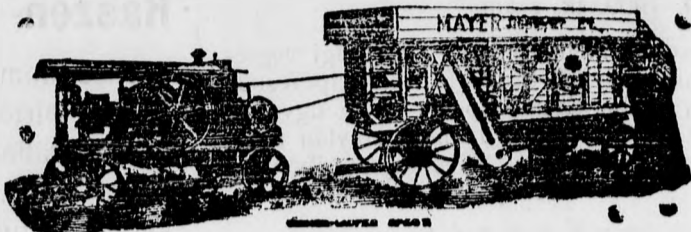
Legrégibb hazai gépgyár Alapítva 1850 évben.

**Motorgyár**

Benzin- és szivógáz-  
motorok gyára.

Malomépítéset.

Vízimalom berendezések.

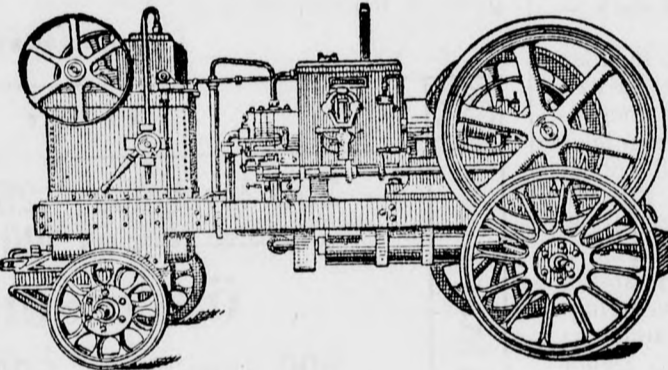


Benzin cséplőkészletek 3 lóerejtől 16 lóerőig,  
Benzin, stabil motorok 1-től 100 " "  
Szivógázmotorok 6-tól 120 " "

Faszén, Koks és antracit tüzelésére berendezve, szerelve és üzembe átadva.  
Olajgyártási gépek, borsajtók és mindennemű mezőgazdasági  
gépek gyára.

Kedvező árak és fizetési feltételek. — Árjegyzék ingyen.  
Képviselek kerestetnek.

**Eredeti „Otto“ benzin-lokomobilok**



benzin-, petrolin-, vilá-  
gítógáz-, földgáz- és  
szivógázmotorokat

1-1500 lóerőig  
gyárt

elismert elsőrangú, ver-  
senynélküli kivitelben  
csakis

**Langen és Wolf**

motorgyára.

Budapest, IV., Váci-körut 59.

Kitűnő minőség olcsó ár!

**FRISCHER ADOLF** férfi-szabó és divatáruháza IPOLYSÁGON.

Ismert elsőrangú szabászat! ANGOL és HAZAI szövetek!  
Tavaszi és nyári divatkülönlegességek.  
Pelikán és Gyukits, Borsalino és Pichler kalapok egyedüli raktára.  
Elegans dzsentri kalapok. Angol nyakkendők (Castle Make.)  
Férfi, női és gyermekcipők a legjobb kivitelben. Izléses fiú és gyer-  
mek ruhák és felöltők. Ingek, gallérok, kézelők, lábravalók zsebkezdők.  
Sétabotok, esernyők, „Storm Slipper“ sárcipők.

**Sport cikkek** férfi és női tennis  
cipő minden színben.

Vizhatlan vadász gallérok és bagaria cipők. sapkák, kalapok,  
kamaslik, vadász harisnyák. Férfi, női és gyermekharisnyák.  
Valódi pécsi „Hamerli“-féle férfi és női keztyűk.

Bőröndök, utazokosarak, gyermek-  
kocsik, táskák, uti takarók.

**FRISCHER ADOLF** férfi-szabó divatáru házában  
IPOLYSÁGON.

Pontos s gyors kiszolgálás: